

No. 29884

**GERMANY
and
TURKEY**

**Agreement concerning financial cooperation (with annex).
Signed at Ankara on 12 April 1991**

Authentic texts: German, Turkish and English.

Registered by Germany on 2 April 1993.

**ALLEMAGNE
et
TURQUIE**

**Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à
Ankara le 12 avril 1991**

Textes authentiques : allemand, turc et anglais.

Enregistré par l'Allemagne le 2 avril 1993.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF TURKEY CONCERNING FINANCIAL CO-OP-
ERATION (COMMODITY AID XXII)

The Government of the Federal Republic of Germany
and
the Government of the Republic of Turkey,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal
Republic of Germany and the Republic of Turkey,

Desiring to strengthen and intensify those friendly relations
through financial co-operation in a spirit of partnership,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the
basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in
the Republic of Turkey,

Have agreed as follows:

Article 1

(1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Turkey, with a view to realizing the objectives of its development plan within the scope of the Turkey Consortium of the Organization for Economic Co-operation and Development, to raise with the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, a financial contribution of up to DM 150,000,000 (one hundred and fifty million Deutsche Mark) as bilateral financial assistance for 1991 to meet foreign exchange costs resulting from the purchase of goods and services to cover current civilian requirements, and to meet foreign exchange and local currency costs of transport, insurance and assembly arising in connection with the importation of goods financed under this Agreement.

(2) The supplies and services must be such as are covered by the list annexed to this Agreement and for which bills have been issued as from 1 January 1991.

¹ Came into force on 12 April 1991 by signature, in accordance with article 5.

Article 2

The utilization of the amount referred to in Article 1 of this Agreement and the terms and conditions on which it is made available shall be governed by the provisions of the agreement to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the Government of the Republic of Turkey, which agreement shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3

The Government of the Republic of Turkey shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Republic of Turkey in connection with the conclusion and implementation of the agreement referred to in Article 2 of the present Agreement.

Article 4

The Government of the Republic of Turkey shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by land, sea or air of persons and goods as results from the granting of the financial contribution, abstain from taking any measures that might exclude or impair the participation on equal terms of transport enterprises having their place of business in the Federal Republic of Germany, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

Article 5

This Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

Done at Ankara on 12 April 1991 in duplicate in the German, Turkish and English languages, all three texts being authentic. In case of divergent interpretations of the German and Turkish texts, the English text shall prevail.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

Dr. EKKEHARD EICKHOFF

For the Government of the Republic of Turkey:

Dr. MAHFI EĞİLMEZ

ANNEX TO THE AGREEMENT OF 12 APRIL 1991 BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION (COMMODITY AID XXII)

1. List of goods and services eligible for financing from the financial contribution under Article 1 of the Agreement of 12 April 1991:
 - (a) Industrial raw and auxiliary materials as well as semi-manufactures,
 - (b) industrial equipment as well as agricultural machinery and implements,
 - (c) spare parts and accessories of all kinds,
 - (d) chemical products,
 - (e) other industrial products of importance for the development of the Republic of Turkey,
 - (f) advisory services and licence fees.
 2. Imports not included in the above list may only be financed with the prior approval of the Government of the Federal Republic of Germany.
 3. The importation of luxury and consumer goods for personal needs as well as any goods and facilities serving military purposes may not be financed from the financial contribution.
-